Europos Parlamentas
2019-2024

Užsienio reikalų komitetas

2023/0441(CNS)

21.2.2024

NUOMONĖS PROJEKTAS

Užsienio reikalų komiteto

pateiktas Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

Pasiūlymas dėl Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2015/637 dėl koordinavimo ir bendradarbiavimo priemonių, skirtų neatstovaujamų Sąjungos piliečių konsulinei apsaugai trečiosiose šalyse palengvinti, ir Direktyva (ES) 2019/997/EB, kuria nustatomas ES laikinasis kelionės dokumentas
(COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Nuomonės referentas (*): Nacho Sánchez Amor

(*) Susijusių komitetų procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Komisijos pasiūlyme numatyta iš esmės išplėsti Europos išorės veiksmų tarnybos (EIVT) ir Europos Sąjungos delegacijų vaidmenį ir veiklą, be kita ko, įtraukiant naujas ir iš dalies pakeistas nuostatas dėl pasirengimo už Europos Sąjungos ribų kylančioms krizėms ir reagavimo į jas.

Pagal Darbo tvarkos taisyklių VI priedo I punkto 3 papunktį EIVT ir įvairių jos tarnybų priežiūra, įskaitant ES delegacijų ir EIVT reagavimo į krizes centro struktūros ir veikimo priežiūrą, priklauso išimtinei Užsienio reikalų (AFET) komiteto kompetencijai. ES delegacijų veikla taip pat apima Sąjungos piliečių teisių į apsaugą trečiųjų šalių teritorijoje įgyvendinimą, kaip nurodyta Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnyje.

EIVT, ES delegacijų ir reagavimo į krizes struktūrų struktūra ir veikimas nustatyti 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimu 2010/427/ES, kuris priklauso AFET komiteto kompetencijai. 2022 m. ES saugumo ir gynybos strateginis kelrodis, kuris taip pat priklauso AFET komiteto kompetencijai, pradėjo EIVT reagavimo į krizes mechanizmų, be kita ko, konsulinės paramos mechanizmų ir saugumo vietoje, peržiūrą.

2023 m. kovo 15 d. Parlamentas priėmė AFET komiteto parengtą bendros užsienio ir saugumo politikos (BUSP) rekomendaciją dėl EIVT veikimo apžvalgos ir stipresnio ES vaidmens pasaulyje (2021/2065(INI)). Ji apima įvairius su EIVT susijusius klausimus, įskaitant ES reagavimo į krizes centro pagalbą koordinuojant ES ir valstybių narių ambasadų ir delegacijų reagavimą ir paslaugas, kurias jos teikia ES piliečiams krizių metu.

Komisijos pasiūlymu EIVT (ir jos krizių valdymo struktūrų bei ES delegacijų) vaidmuo perkeliamas į naują dalyvavimo lygį, konsulinę apsaugą susiejant su EIVT veikla užsienio, saugumo ir gynybos politikos srityse, kai sprendimai turi būti priimami remiantis vertinimais, ryšiais su trečiosiomis šalimis, karinių išteklių naudojimu ir kitais įprastais BUSP ir bendros saugumo ir gynybos politikos (BSGP) elementais.

PAKEITIMAI

Užsienio reikalų komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą atsižvelgti į toliau pateikiamą tekstą:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos
24 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(24a) valstybės narės užtikrina, kad piliečiams teikiama informacija apie konsulinę apsaugą būtų lengvai prieinama ir atnaujinta. Atsižvelgiant į tai, trečiose šalyse esantys ES piliečiai

	išsiunčiant skubų perspėjimą turėtų gauti transliacinius ir kontekstinius pranešimus, susijusius su jų teisėmis ir tuo, kaip jomis pasinaudoti, visų pirma ištikus krizei;

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) veiksmingas koordinavimas yra labai svarbus siekiant užtikrinti veiksmingą reagavimą į krizes. Siekiant užtikrinti tokį koordinavimą, valstybėms narėms turėtų padėti EIVT reagavimo į krizes centras ir Komisijos reagavimo į nelaimes koordinavimo centras. Koordinuotas Sąjungos reagavimas į krizes ypač svarbus tais atvejais, kai būtina evakuacija, siekiant užtikrinti, kad turima parama būtų teikiama veiksmingai ir kad būtų kuo geriau panaudoti turimi evakuacijos pajėgumai. Dėl tos priežasties informacija apie turimus evakuacijos pajėgumus turėtų būti dalijamasi laiku, be kita ko, kai gelbėjimo ir evakuacijos operacijoms panaudojami kariniai ištekliai;	(26) veiksmingas koordinavimas yra labai svarbus siekiant užtikrinti veiksmingą reagavimą į krizes. Siekiant užtikrinti tokį koordinavimą, valstybėms narėms turėtų padėti EIVT reagavimo į krizes centras ir Komisijos reagavimo į nelaimes koordinavimo centras. Koordinuotas Sąjungos reagavimas į krizes ypač svarbus tais atvejais, kai būtina evakuacija, siekiant užtikrinti, kad turima parama būtų teikiama veiksmingai ir kad būtų kuo geriau panaudoti turimi evakuacijos pajėgumai. Dėl tos priežasties ***tiesiogine ir aktualia*** informacija***, pavyzdžiui,*** apie turimus evakuacijos pajėgumus***,*** turėtų būti dalijamasi laiku ***siekiant reaguoti skubiai ir veiksmingai***, be kita ko, kai gelbėjimo ir evakuacijos operacijoms panaudojami kariniai ištekliai***. Šiuo atžvilgiu EIVT turėtų turėti galimybę iš valstybių narių automatiškai ir nuolat gauti informaciją apie padėtį trečiosiose šalyse;***

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos
34 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(34a) be to, kad EIVT gauna pajamas iš valstybių narių kaip išlaidų atlyginimą, turėtų būti atitinkamai padidintas jos biudžetas, siekiant užtikrinti tinkamą įsipareigojimų vykdymą teikiant pagalbą ir (arba) apsaugą ES piliečiams. Dėl nuolatinių krizių ir konfliktų visame pasaulyje poveikio gali kilti pavojus, kad valstybių narių konsulinės apsaugos ir (arba) pagalbos pajėgumai bus per daug apkrauti, ypač didelių krizių metu. EIVT ir Sąjungos delegacijos, kurios šioje srityje tampa vis svarbesnės, atlieka pagrindinį koordinavimo vaidmenį vietoje;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
11 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. EIVT ir Sąjungos delegacijoms skiriami būtini papildomi finansiniai ir žmogiškieji ištekliai pridėtinėms išlaidoms ir papildomam horizontaliajam administraciniam darbo krūviui padengti.

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
13 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valstybės narės didina Sąjungos delegacijų informuotumą apie padėtį trečiosiose šalyse, be kita ko, reguliariai dalydamosi naujausiais rizikos vertinimo rezultatais ir informacija apie galimas grėsmes ES piliečių saugumui.

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
13 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. EIVT, glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, Sąjungos pareigūnams ir valstybių narių diplomatinio bei konsulinio personalo nariams rengia pasirengimo konsulinėms krizėms ir reagavimo į jas mokymus.

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
13 a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prireikus valstybėms narėms gali padėti jungtinės konsulinės grupės, kurias sudaro valstybių narių ekspertai, visų pirma iš valstybių narių, kurioms neatstovaujama krizės paveiktoje trečiojoje šalyje, taip pat EIVT ir Komisijos tarnybų atstovai. Jungtines konsulines grupes galima greitai dislokuoti konsulinės krizės paveiktose trečiosiose šalyse. Dalyvavimas jungtinėse konsulinėse grupėse yra savanoriškas.	2. Prireikus valstybėms narėms gali padėti jungtinės konsulinės grupės, kurias sudaro valstybių narių ekspertai, visų pirma iš valstybių narių, kurioms neatstovaujama krizės paveiktoje trečiojoje šalyje, taip pat EIVT ir Komisijos tarnybų atstovai. Jungtines konsulines grupes galima greitai dislokuoti konsulinės krizės paveiktose trečiosiose šalyse. Dalyvavimas jungtinėse konsulinėse grupėse yra savanoriškas. ***EIVT ir Komisija remia tų ekspertų ir jungtinių konsulinių grupių pasirengimą.***

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
13 a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Teikdamos paramą valstybės narės ***prireikus*** gali ***prašyti paramos*** pagal Sąjungos priemones, pavyzdžiui, iš EIVT ir jos Reagavimo į krizes centro krizių valdymo struktūrų, ***o per*** Sprendimo Nr. 1313/2013/ES 7 ***straipsniu įsteigtą*** Reagavimo į nelaimes koordinavimo centrą **–** ***iš Sąjungos civilinės saugos mechanizmo***.	4. Teikdamos paramą valstybės narės gali ***gauti paramą*** pagal Sąjungos priemones, pavyzdžiui, iš EIVT ir jos Reagavimo į krizes centro krizių valdymo struktūrų***. Valstybės narės taip pat gali įtraukti*** Reagavimo į nelaimes koordinavimo centrą, ***įsteigtą pagal*** Sprendimo Nr. 1313/2013/ES 7 ***straipsnį, Sąjungos civilinės saugos mechanizmą ir, jei tikslinga, ES misijas ir operacijas pagal bendrą saugumo ir gynybos politiką***.

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
2a skyriaus 13b straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Bent kartą per metus valstybės narės ***Komisijai ir Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams*** ir ***saugumo politikai*** pateikia tokią informaciją:	1. Bent kartą per metus valstybės narės ***EIVT*** ir ***Komisijai*** pateikia tokią informaciją:

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
2a skyriaus 13c straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės imasi priemonių, kad informuotų savo piliečius apie jų teisę, nustatytą SESV 20 straipsnio 2 dalies c punkte***.Be kita ko***, ***tokiomis priemonėmis gali būti siekiama***:	1. Valstybės narės imasi priemonių, kad informuotų savo piliečius apie jų teisę, nustatytą SESV 20 straipsnio 2 dalies c punkte, ***visų pirma šių***:

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
2a skyriaus 13c straipsnio 1 dalies įžanginės dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pakartoti SESV 23 straipsnio pirmą sakinį dėl nacionalinių pasų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
2a skyriaus 13c straipsnio 1 dalies įžanginės dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	c) sukurti automatines pranešimų sistemas, pavyzdžiui, telefono tinklais siunčiamų trumpųjų žinučių sistemas, kad visiems į trečiąją šalį atvykusiems ES piliečiams, būtų suteikta pagrindinė su konsuline apsauga susijusi kontaktinė informacija, taip pat, kad jiems būtų išsiusti įspėjamieji pranešimai krizės atveju.
	Be to, valstybės narės gali nacionaliniuose pasuose nurodyti SESV 23 straipsnio pirmą sakinį;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
16b straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad neatstovaujami piliečiai jų teisių pažeidimo pagal šią direktyvą atveju galėtų naudotis nacionalinėje teisėje ***numatyta veiksminga*** teisių gynimo ***priemone***.	Valstybės narės užtikrina, kad neatstovaujami piliečiai jų teisių pažeidimo pagal šią direktyvą atveju galėtų ***veiksmingai*** naudotis nacionalinėje teisėje ***numatytomis skundų nagrinėjimo ir*** teisių gynimo ***priemonėmis***.

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas
Direktyva (ES) 2015/637
19 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija ne ***anksčiau*** kaip ***[aštuoneri*** *metai nuo iš dalies keičiančios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino*] atlieka šios direktyvos vertinimą ir jo pagrindinių išvadų ataskaitą pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai.	3. Komisija ne ***vėliau*** kaip ***[penkeri*** *metai nuo iš dalies keičiančios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę termino*] ***ir po to kas penkerius metus*** atlieka šios direktyvos ***perkėlimo į nacionalinę teisę ir taikymo*** vertinimą ir jo pagrindinių išvadų ataskaitą pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai***, įskaitant informaciją apie galimus šioje direktyvoje numatytų teisių pažeidimus***.

Or. en